

## **Buchstart /Mwanzo katika kitabu**

Jedes Kind hat Hunger und Durst. / [Kila mtoto anahisi njaa na kiu.](#)

Es braucht Sonne und Regen, Zärtlichkeit und Liebe. / [Anahitaji jua na mvua, utilizaji na upendo.](#)

Es braucht jemanden, der mit ihm spricht und ihm zuhört. / [Anahitaji mtu wa kuongea naye na kumsikiliza.](#)

Von Anfang an erkennt es Ihre Stimme. Wenn Sie eine Geschichte erzählen oder ihm Lieder vorsingen hört es Ihnen gerne zu. Und es will Sie verstehen und will lernen, selber Wörter und Sätze zu bilden. / [Anatambua sauti yako kuanzia mwanzo. Unapomhadithia au unapomwambia wimbo anafurahi. Na anataka kukuelewa na kujifunza kutumia maneno yakena sentensi zake mwenyewe.](#)

Ein Buch, Bilder, Geschichten – und schon sind Sie bereit für eine gemeinsame Reise. Bücher begleiten Sie und ihr Kind auf unzählige Entdeckungsreisen in das Universum der Sprache und der Fantasie. / [Kitabu kimoja, picha, hadithi – na mko tayari kusafiri pamoja. Vitabu vinakusindikiza na mtoto wako kwa safari nyingi za kugundua vitu vingi katika ulimwengu wa lugha na fikira.](#)

Was dabei zwischen Ihrem Kind und Ihnen entsteht, unterstützt es in seiner Entwicklung und ist Grundlage für sein ganzes weiteres Leben. / [Uhusiano unaokuwa kati yako na mtoto wako utamsaidia anapoendelea kuwa mkubwa na utakuwa msingi bora wa maisha yake hata siku za usoni.](#)